



## Conférence générale

32e session  
Comité des candidatures

## Генеральная конференция

32-я сессия  
Комитет по кандидатурам

# nom

Paris 2003

## General Conference

32nd session  
Nominations Committee

## المؤتمر العام

الدورة الثانية والثلاثون  
لجنة الترشيحات

## Conferencia General

32ª reunión  
Comité de Candidaturas

## 大会

第三十二届会议  
提名委员会

32 C/NOM/5

30 сентября 2003 г.

Оригинал: французский

### Пункт 12.4 предварительной повестки дня

## **Выборы десяти членов Комиссии примирения и добрых услуг для разрешения разногласий, которые могут возникнуть между государствами, участвующими в Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования**

### **РЕЗЮМЕ**

В соответствии с пунктом 2 статьи 3 Протокола об учреждении вышеупомянутой Комиссии Исполнительный совет направляет Генеральной конференции список кандидатур, представленных подписавшими Протокол государствами в связи с выборами Генеральной конференцией десяти членов Комиссии.

Проект решения: Пункт 17.

1. На своей 12-й сессии 10 декабря 1962 г. Генеральная конференция приняла Протокол об учреждении Комиссии примирения и добрых услуг для разрешения разногласий, которые могут возникнуть между государствами, участвующими в Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования.
2. В соответствии со статьей 1 этого Протокола при ЮНЕСКО была учреждена Комиссия примирения и добрых услуг для поиска путей взаимоприемлемого разрешения разногласий между участвующими в Конвенции государствами, касающихся применения или толкования этой Конвенции.
3. После того как 24 октября 1968 г. Протокол вступил в силу, Генеральная конференция на своей 16-й сессии 6 ноября 1970 г. избрала 11 членов Комиссии в соответствии со статьей 2 Протокола.

4. На своей 32-й сессии Генеральная конференция должна будет заполнить четыре вакантных места, освобождающихся в связи с истечением срока полномочий следующих четырех членов Комиссии:

г-на Пьера-Мишеля Эйземана (Франция)  
г-на Франческо Марджиотта-Бролио (Италия)  
г-на Седфрея Ордоньеса (Филиппины)  
г-на Саида М. Телл (Иордания)

5. Кроме того, надлежит заполнить шесть мест, остающихся вакантными со времени 31-й сессии.

6. Список членов Комиссии с указанием даты их избрания или переизбрания приводится в Приложении I.

7. В соответствии со статьей 2 Протокола членами Комиссии должны быть лица, получившие признание благодаря своим высоким моральным качествам и беспристрастности. Они участвуют в работе Комиссии в своем личном качестве. При избрании членов Комиссии Генеральная конференция будет стремиться включить в ее состав лиц, обладающих компетентностью в области образования, а также лиц, имеющих опыт судебной или юридической деятельности, особенно международного характера. Помимо этого, она уделит внимание вопросам справедливого географического распределения и представленности различных форм цивилизации, а также основных правовых систем.

8. Согласно пункту 1 статьи 4 Протокола, Комиссия может иметь в своем составе не более одного гражданина одной и той же страны.

9. Согласно пункту 1 статьи 3 Протокола, выборы членов Комиссии проводятся по списку кандидатов, представленных с этой целью подписавшими Протокол государствами после консультации со своими национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО. Каждое государство, подписавшее Протокол, может заявить не более четырех кандидатов, которые должны быть гражданами государств, подписавших Протокол.

10. В соответствии с пунктом 2 той же статьи Генеральный директор предложил государствам, подписавшим Протокол, представить кандидатуры и направил Исполнительному совету алфавитный список представленных кандидатур. Этот список приводится в Приложении II к настоящему документу.

11. С подробными биографическими сведениями о представленных кандидатурах, которые сообщили подписавшие Протокол государства, можно ознакомиться в Секретариате.

12. Список государств, подписавших Протокол по состоянию на 1 июня 2003 г., приводится в Приложении II.

13. К моменту подготовки настоящего документа лишь пять государств представили кандидатуры для заполнения десяти мест, которые станут вакантными.

14. Вместе с тем следует напомнить, что на своей 31-й сессии Генеральная конференция констатировала, что на рассмотрение Комиссии не было представлено ни одного случая разногласий, и предложила Генеральному директору провести в ходе 32-й сессии совещание государств, участвующих в Протоколе, для пересмотра процедур Комиссии в целях повышения их эффективности (резолюция 31 C/14).

15. В соответствии с этой резолюцией Генеральный директор предложил государствам, подписавшим Протокол, назначить своих представителей для участия в работе этого совещания, которое состоится 7-8 октября 2003 г. в Штаб-квартире ЮНЕСКО (Зал IX), и сообщить в Управление по международной регламентации и правовым вопросам свои предложения по повышению эффективности работы Комиссии, касающиеся, в частности, ее состава, мандата и функционирования, что окажет содействие работе этого совещания.

16. После рассмотрения этого пункта своей повестки дня, касающегося кандидатур в состав Комиссии, Исполнительный совет принял на своей 167-й сессии следующее решение (167 EX/5.2):

Исполнительный совет,

1. **напоминая** о положениях статьи 3 Протокола об учреждении Комиссии примирения и добрых услуг для разрешения разногласий, которые могут возникнуть между государствами, участвующими в Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования,
2. **приняв к сведению** список кандидатур, представленных подписавшими Протокол государствами для избрания десяти членов Комиссии, который Генеральный директор направил Совету в соответствии с пунктом 2 статьи 3 упомянутого Протокола (167 EX/17 и Add.),
3. **препровождает** этот список Генеральной конференции для рассмотрения на ее 32-й сессии;
4. **просит** Генерального директора дополнительно внести в этот список любые другие кандидатуры, которые, возможно, будут представлены ему до открытия 32-й сессии Генеральной конференции.

17. На своей 32-й сессии Генеральная конференция должна будет заполнить десять вакантных мест, упомянутых в пунктах 4 и 5 выше.

**ПРИЛОЖЕНИЕ I**

**КОМИССИЯ ПРИМИРЕНИЯ И ДОБРЫХ УСЛУГ ДЛЯ РАЗРЕШЕНИЯ  
РАЗНОГЛАСИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ,  
УЧАСТВУЮЩИМИ В КОНВЕНЦИИ О БОРЬБЕ С ДИСКРИМИНАЦИЕЙ  
В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ**

**Список членов Комиссии с указанием даты их избрания или переизбрания**

<u>Члены</u>	<u>Дата избрания или переизбрания</u>
г-н Пьер-Мишель Эйзман (Франция)	10.11.1997 г.
г-н Искандар Гаттас (Египет)	15.11.1999 г.
г-н Франческо Марджиотта-Бролио (Италия)	10.11.1997 г.
г-н Седфрей Ордоньес (Филиппины)	10.11.1997 г.
г-н Саид М. Телл (Иордания)	10.11.1997 г.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### **АЛФАВИТНЫЙ СПИСОК КАНДИДАТУР, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ПОДПИСАВШИМИ ПРОТОКОЛ ГОСУДАРСТВАМИ В СВЯЗИ С ВЫБОРАМИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ ДЕСЯТИ ЧЛЕНОВ КОМИССИИ ПРИМИРЕНИЯ И ДОБРЫХ УСЛУГ ДЛЯ РАЗРЕШЕНИЯ РАЗНОГЛАСИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ, УЧАСТВУЮЩИМИ В КОНВЕНЦИИ О БОРЬБЕ С ДИСКРИМИНАЦИЕЙ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ**

Г-жа Леа АКИССИ (Кот-д'Ивуар) (юрисконсульт Юридического отдела Управления кадров Министерства образования)

Г-жа Флоранс М. Д'УДЖАНГА (Уганда) (Университет Макерере)

Г-н Пьер-Мишель ЭЙЗЕМАН (Франция) (профессор, преподаватель юридических наук Парижского университета I (Пантеон-Сорбонна), выбывающий член Комиссии примирения и добрых услуг)

Г-н Яо Гастон ГНАВА (Кот-д'Ивуар) (дипломированный преподаватель истории и географии, технический советник министра образования)

Г-н Клаус ХЮФНЕР (Германия) (бывший председатель Национальной комиссии Германии по делам ЮНЕСКО)

Г-н Питер КАБАТСИ (Уганда) (бывший помощник генерального прокурора Уганды)

Г-н Дж. У. КАНЬЕЙХАМБА (Уганда) (судья, член Верховного суда Уганды)

Г-н Аго КОНАН (Кот-д'Ивуар) (юрист, преподаватель Учебного и исследовательского отдела административно-политических отраслей права, технический советник Министра образования)

Г-н Марк КОНЕ (Кот-д'Ивуар) (преподаватель современных языков и литературы в ДИПЕС)

Г-н Франческо МАРДЖИОТТА-БРОЛИО (Италия) (штатный профессор Факультета политических наук Флорентийского университета, председатель Комитета по социальным наукам Национальной комиссии Италии по делам ЮНЕСКО, выбывающий член Комиссии примирения и добрых услуг)

Г-н Сэм ОНЕК (Уганда) (инспектор по вопросам начального образования Министерства образования и спорта)

**ПРИЛОЖЕНИЕ III**

**СПИСОК ГОСУДАРСТВ,  
ПОДПИСАВШИХ ПРОТОКОЛ ОБ УЧРЕЖДЕНИИ КОМИССИИ  
ПРИМИРЕНИЯ И ДОБРЫХ УСЛУГ ДЛЯ РАЗРЕШЕНИЯ РАЗНОГЛАСИЙ,  
КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ,  
УЧАСТВУЮЩИМИ В КОНВЕНЦИИ О БОРЬБЕ С ДИСКРИМИНАЦИЕЙ  
В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ**

**(Париж, 10 декабря 1962 г.)**

Австралия  
Аргентина  
Бруней-Даруссалам  
Гватемала  
Германия  
Дания  
Доминика  
Египет  
Израиль  
Испания  
Италия  
Иордания  
Кипр  
Кот-д'Ивуар  
Коста-Рика  
Ливийская Арабская Джамахирия  
Мадагаскар  
Мальта  
Марокко  
Нигер  
Нидерланды  
Норвегия  
Панама  
Португалия  
Сенегал  
Сент-Винсент и Гренадины  
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии  
Соломоновы Острова  
Уганда  
Филиппины  
Франция  
Южная Африка